



---

# communiqué

---

Date **Le 31 mars 1994**

N° 62

Pour publication

## LE CANADA ANNONCE UNE SÉRIE DE PROJETS D'AIDE À L'UKRAINE

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé aujourd'hui une série de nouvelles initiatives canadiennes visant à répondre à des besoins pressants de l'Ukraine sur les plans environnemental, sanitaire et social.

«Ces initiatives permettent de fournir une aide concrète et immédiate dans des domaines revêtant une importance primordiale pour le peuple ukrainien. Elles mettent en évidence les rapports particuliers qui unissent le Canada à l'Ukraine ainsi que notre engagement d'aider ce pays à relever certains des défis les plus redoutables auxquels il doit faire face pendant la présente période de transition», a déclaré M. Ouellet.

Le premier projet a pour but de contribuer à la décontamination du fleuve Dniepr, d'où 70 p. 100 de la population de l'Ukraine tire son eau potable. Dans le cadre du deuxième projet, des médecins ukrainiens recevront une formation dans les domaines des soins de santé destinés aux mères et aux nourrissons. Le troisième projet, une série de mesures d'assistance humanitaire, vise à combler certains besoins pressants de l'Ukraine sur le plan sanitaire grâce à la livraison de médicaments et de fournitures médicales essentiels au bénéfice des femmes enceintes et des enfants et à l'achat de vaccins. La valeur de l'ensemble des projets d'assistance s'établit à 11,5 millions de dollars.

M. Ouellet a annoncé ces initiatives à Kiev au terme d'entretiens avec le président Leonid Kravtchouk et d'autres dirigeants ukrainiens.

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias sont priés de communiquer avec le :

Service des relations avec les médias  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
(613) 995-1874

## Document d'information

### **NOUVEAUX PROJETS CANADIENS D'AIDE À L'UKRAINE**

Ces projets s'inscrivent dans le cadre des programmes canadiens permanents d'assistance technique et humanitaire en Ukraine gérés par le Bureau de l'assistance à l'Europe centrale et à l'Europe de l'Est du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Le programme d'assistance technique vise à soutenir la transition vers une économie de marché, à promouvoir le développement démocratique et à accroître les liens entre le Canada et l'Ukraine sur les plans du commerce et de l'investissement. À ce jour, plus de 60 projets ont été approuvés dans les secteurs prioritaires que sont l'environnement, la santé, l'agriculture, le développement du secteur privé et le développement démocratique.

Les trois nouveaux projets d'aide, d'une valeur totale de 11,5 millions de dollars, se composent des interventions suivantes :

#### **Décontamination du fleuve Dniepr**

Le Centre de recherches pour le développement international exécutera un projet étalé sur trois ans, doté d'un budget de 5 millions de dollars, qui a pour but de contribuer à la décontamination du fleuve Dniepr. Ce fleuve gravement pollué approvisionne environ 70 p. 100 de la population de l'Ukraine en eau potable et il constitue le problème le plus pressant que doit affronter ce pays du point de vue environnemental. Le Canada contribuera au renforcement des capacités ukrainiennes en matière de gestion de l'environnement en formant 250 spécialistes de ces questions, en mettant sur pied un système de gestion de l'information ainsi qu'en aidant le gouvernement ukrainien à formuler de nouvelles politiques environnementales. En outre, une série d'initiatives concrètes viseront à limiter la pollution à la source. Après qu'une étude aura permis de repérer les parties les plus polluées du fleuve, des projets de démonstration, exécutés de concert avec des entreprises agro-alimentaires et des usines de traitement des eaux usées, permettront de mettre en oeuvre des mesures correctrices, avec le soutien de la technologie canadienne dans le domaine de l'environnement.

#### **Projet Osvita dans le secteur médical**

Au titre de ce projet d'une durée de deux ans et doté d'un budget de 2,5 millions de dollars, dont le nom signifie en français «les lumières», des médecins ukrainiens recevront une formation dans le domaine des soins de santé des mères et des nourrissons. Ce projet est géré par la Faculté de médecine de l'Université de l'Alberta avec le concours du Département de santé de la ville de Kiev et de trois hôpitaux pour enfants. Dans le cadre de ce

projet, 120 médecins canadiens bénévoles iront enseigner en Ukraine et une quarantaine de médecins prometteurs de ce pays effectueront un internat de quatre mois dans des établissements médicaux de diverses régions du Canada. À Kiev, des techniciens de laboratoire canadiens s'emploieront à moderniser les modalités de fonctionnement des laboratoires médicaux et à améliorer le contrôle de la qualité des examens médicaux. En outre, des administrateurs de haut niveau du secteur médical ukrainien viendront au Canada étudier les systèmes et modèles qui y sont appliqués. S'inscrivant dans le prolongement d'une initiative antérieure d'un montant de 900 000 dollars, ce projet vise à diminuer la mortalité parmi les mères et les nourrissons, en plus de mettre en place un programme de formation médicale permanente en Ukraine.

#### **Assistance humanitaire**

Un ensemble de mesures d'assistance humanitaire, dont le coût s'élèvera à 4 millions de dollars, aura pour but de répondre à certains besoins pressants de l'Ukraine sur le plan sanitaire. Figurent parmi ces mesures une contribution de 3 millions de dollars à la Société canadienne de la Croix-Rouge en vue de la livraison de médicaments et de fournitures médicales essentiels au bénéfice des femmes enceintes et des enfants. En réponse à un appel lancé par les Nations Unies, le Canada versera un don d'un million de dollars à l'Organisation mondiale de la santé et au Fonds des Nations Unies pour l'enfance en vue de l'achat et de la livraison de vaccins. Cette série de mesures porte à 8 millions de dollars le total de l'assistance humanitaire canadienne à l'Ukraine.